31998D0685

3.12.1998 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 326/1

DECYZJA RADY
z dnia 23 marca 1998 r.
dotycząca zawarcia Konwencji o transgranicznych skutkach wypadków przemysłowych

(98/685/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 130s ust. 1 wraz z art. 228 ust. 2 zdanie pierwsze i art. 228 ust. 3 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji [1],

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

Komisja uczestniczyła w imieniu Wspólnoty w negocjacjach mających na celu zawarcie Konwencji o transgranicznych skutkach wypadków przemysłowych; Konwencja została podpisana w imieniu Wspólnoty w Helsinkach dnia 18 marca 1992 r.;

Konwencja ma na celu ochronę ludzi i środowiska przed wypadkami przemysłowymi mogącymi spowodować skutki transgraniczne oraz wspieranie aktywnej współpracy międzynarodowej między Umawiającymi się Stronami przed takimi wypadkami, w ich trakcie i po nich;

zawarcie Konwencji wchodzi w zakres uczestnictwa Wspólnoty w międzynarodowych środkach mających na celu ochronę środowiska, zalecanych przez piąty program działań w dziedzinie środowiska, którego ogólne podejście zostało zatwierdzone przez Radę i przedstawicieli rządów Państw Członkowskich zebranych w Radzie, w ich rezolucji z dnia 1 lutego 1993 r. [3];

zgodnie z zasadami określonymi w art. 130r Traktatu, kontrola zagrożeń poważnymi awariami z udziałem substancji niebezpiecznych stanowi sprawę najwyższej wagi dla wszystkich Państw Członkowskich ze względu na transgraniczny charakter skutków poważnych awarii z udziałem takich substancji dla środowiska i dla zdrowia ludzi;

dyrektywa Rady 82/501/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie niebezpieczeństwa poważnych awarii powodowanych przez określone działania przemysłowe [4] i dyrektywa Rady 96/82/WE z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi [5] mają na celu zapobieganie poważnym awariom i ograniczenie ich skutków dla człowieka i dla środowiska; dyrektywy te zawierają przepisy dotyczące współpracy transgranicznej;

z tego względu jest konieczne by Wspólnota zatwierdziła Konwencję;

---

[1] Dz.U. C 267 z 3.9.1997, str. 60.
[2] Dz.U. C 339 z 10.11.1997, str. 26.
[3] Dz.U. C 138 z 17.5.1993, str. 1.
[4] Dz.U. L 230 z 5.8.1982, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 1994 r.
[5] Dz.U. L 10 z 14.1.1997, str. 13.

dla niektórych substancji, mianowicie bromu, metanolu, tlenu i substancji niebezpiecznych dla środowiska ilości progowe określone w dyrektywie 96/82/WE różnią się od podanych w części I załącznika I do Konwencji;

nie będzie możliwe by Wspólnota stosowała wymienione wyżej ilości progowe dla wymienionych wcześniej substancji; z tego względu należy określić zastrzeżenia by możliwe było zatwierdzenie Konwencji;

aby Konwencja weszła w życie bezzwłocznie konieczne jest by Państwa Członkowskie będące jej sygnatariuszami przeprowadziły swoje procedury ratyfikacji, przyjęcia lub zatwierdzenia Konwencji najszybciej, jak to możliwe, w celu umożliwienia Wspólnocie i Państwom Członkowskim złożenie ich dokumentów ratyfikacyjnych, przyjęcia lub zatwierdzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Konwencja o transgranicznych skutkach wypadków przemysłowych zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Wspólnoty pod warunkiem zastrzeżeń zamieszczonych w załączniku I do niniejszej decyzji.

Tekst Konwencji załączony jest do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady jest upoważniony do wyznaczenia osób umocowanych do złożenia w imieniu Wspólnoty dokumentu zatwierdzenia Sekretarzowi Generalnemu Organizacji Narodów Zjednoczonych, zgodnie z art. 28 Konwencji. Podczas składania dokumentu zatwierdzenia i zastrzeżeń określonych w załączniku I, ta osoba(-y) złoży(-ą) deklarację kompetencji zawartą w załączniku II do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 marca 1998 r.

W imieniu Rady

M. MEACHER

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

ZASTRZEŻENIA

Państwa Członkowskie Wspólnoty Europejskiej, we wzajemnych stosunkach, będą stosować Konwencję zgodnie z wewnętrznymi przepisami wspólnotowymi.

Dlatego też Wspólnota zastrzega sobie prawo:

i) w odniesieniu do ilości progowych wymienionych w części I nr 3, 4 i 5 załącznika I do Konwencji, do stosowania ilości progowych 100 ton dla bromu (substancja bardzo toksyczna), 5 000 ton dla metanolu (substancja toksyczna) i 2 000 ton dla tlenu (substancja utleniająca);

ii) w odniesieniu do ilości progowych wymienionych w części I nr 8 załącznika I do Konwencji, do stosowania ilości progowych 500 ton (oznaczenie ryzyka R 50–53 (*):

„substancje bardzo toksyczne dla organizmów wodnych, które mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym") i 2 000 ton (oznaczenie ryzyka R 51–53 (*): „substancje toksyczne dla organizmów wodnych, które mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym") dla substancji niebezpiecznych dla środowiska.

(*) Substancje sklasyfikowane zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, str. 1). Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 96/56/WE (Dz.U. L 236 z 18.9.1996, str. 35).

ZAŁĄCZNIK II

DEKLARACJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA PODSTAWIE ART. 29 UST. 4 KONWENCJI O TRANSGRANICZNYCH SKUTKACH WYPADKÓW PRZEMYSŁOWYCH; DOTYCZĄCA KOMPETENCJI

Zgodnie z Traktatem WE cele i zasady wspólnotowej polityki ochrony środowiska mają w szczególności na celu zachowanie i ochronę jakości środowiska naturalnego i zdrowia ludzi poprzez działania zapobiegawcze. Podczas realizacji tych celów Rada przyjęła dyrektywę Rady 82/501/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie niebezpieczeństwa poważnych awarii powodowanych przez określone działania przemysłowe, która została zastąpiona dyrektywą Rady 96/82/WE z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi. Instrumenty te mają na celu zapobieganie zagrożeniom poważnymi awariami przemysłowymi z udziałem substancji niebezpiecznych oraz ograniczenie ich skutków dla człowieka i środowiska oraz obejmują kwestie podlegające Konwencji o transgranicznych skutkach wypadków przemysłowych. Wspólnota poinformuje depozytariusza o każdej zmianie dyrektywy i wszelkich dalszych odpowiednich zmianach w dziedzinie objętej Konwencją.

W odniesieniu do stosowania Konwencji, Wspólnota oraz jej Państwa Członkowskie ponoszą odpowiedzialność w zakresie swoich odpowiednich kompetencji.